

# Indicadores de apoyo al empleo

## Una guía para la planificación



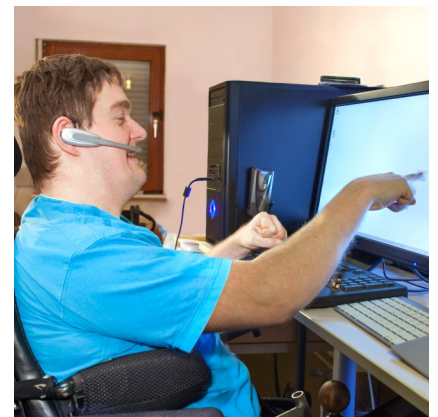
**Preferencias**



**Opciones**



**Autodeterminación**



**2nd Edition**

**Oklahoma's Federally-Designated University Center  
for Excellence in Developmental Disabilities**

**University of Oklahoma Health Sciences Center**

La Guía de indicadores de apoyo al empleo se elaboró para promover y apoyar las oportunidades de empleo y el éxito laboral para las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo (I/DD). El desarrollo de la Guía incluyó numerosas conversaciones con personas con estas características que trabajan en roles remunerados y como voluntarios, familiares de personas con I/DD que todavía estaban en la escuela y que buscaban empleos en la comunidad, y profesionales que apoyan el crecimiento de habilidades laborales. Se recogieron observaciones sobre los borradores de la Guía de un Comité Asesor del Consumidor y de socios académicos y comunitarios.

Cita sugerida para los indicadores de apoyo al empleo o referencia al material dentro de él:

Bannister, E., Felty, W., Harnden, A., Hooper, M. y Williams, V.N. 2021. **Employment Support Indicators: A Guide for Planning**, 2.ª edición. El Centro de Aprendizaje y Liderazgo, el Centro Universitario de Excelencia en Discapacidades del Desarrollo de la Universidad de Oklahoma designado por el gobierno federal, el Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Oklahoma, OK.

*El Centro para el Aprendizaje y el Liderazgo/UCEDD de Oklahoma agradece las contribuciones de J. Fearing y L.M. Wilson al desarrollo de la 2.ª edición.*

Primera edición. Moss, J y Williams, VN. 1997, 2008, 2013. **Indicadores de apoyo al empleo**. Centro de Aprendizaje y Liderazgo/UCEDD, Centro de Ciencias de Salud de la Universidad de Oklahoma, Facultad de Medicina de la OU

Acerca de nosotros:

El Centro de Aprendizaje y Liderazgo/UCEDD es una iniciativa de colaboración del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Oklahoma, que cuenta con la asistencia de la Administración sobre Discapacidades Intelectuales y de Desarrollo de los Estados Unidos, subsidio N.º 90DDUC0028. El Centro para el Aprendizaje y el Liderazgo está ubicado en el Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad de Oklahoma.

Si desea copias adicionales, comuníquese con el Centro de Aprendizaje y Liderazgo en la ciudad de Oklahoma al y presione "0" para que se dirija su llamada.

### **Declaración de Igualdad de Oportunidades**

La Universidad de Oklahoma es una institución que hace cumplir el principio de igualdad de oportunidades. Obtenga más información sobre las instituciones que cumplen con el principio de igualdad de oportunidades en

### **Declaración de diversidad**

La Universidad de Oklahoma promueve una comunidad universitaria diversa, equitativa e inclusiva al incorporar las contribuciones, las experiencias y las perspectivas únicas de cada persona. OU Norman, OU Tulsa y el Centro de Ciencias de la Salud reconocen que fomentar un ambiente inclusivo para todos, con especial atención a las necesidades de las poblaciones históricamente marginadas, es vital para la búsqueda de la excelencia en todos los aspectos de nuestra misión institucional y mejora la experiencia en la OU para todos los estudiantes, profesores y miembros del personal.

### **Declaración de accesibilidad:**

Si tiene una discapacidad (sordera / con problemas de audición, ciego / de baja visión, movilidad, cognitivo, etc.) y necesita adaptaciones, comuníquese con [learn2lead-ucedd@ouhsc.edu](mailto:learn2lead-ucedd@ouhsc.edu). Es de gran utilidad si comparte qué tipo de adaptaciones se necesitarán para asegurarse de que pueda utilizar los materiales de recurso.

# Employment Support Indicators

## a guide for planning

El propósito de esta guía es brindarle ayuda para planificar con y para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. No está pensado para ser utilizado como una lista de verificación; más bien, es una guía para acceder a la información sobre las preferencias de una persona y las necesidades de apoyo para el empleo. La guía fue desarrollada para que profesionales, personas con discapacidades, familias y empleadores potenciales identifiquen las consideraciones en el ambiente de trabajo que asistirían a la persona a ser empleada o a permanecer en el empleo.

La guía de indicadores de apoyo al empleo está diseñada para ayudar a la persona que busca empleo y al empleador a identificar las medidas de apoyo que promuevan una experiencia positiva en el entorno laboral. Los indicadores se organizan en cuatro áreas de dominio para ayudar a determinar qué medidas de apoyo puede necesitar la persona para hacerse camino en el lugar de trabajo, aprender las tareas de su puesto, hacer el trabajo y llevarse bien con sus compañeros y supervisores.

**Los ámbitos cubiertos por los indicadores de apoyo al empleo son los siguientes:**

- **Apoyos sociales**
- **Apoyos relacionados con el lugar de trabajo**
- **Apoyos para el aprendizaje**
- **Apoyos y herramientas tecnológicos**

# Apoyos sociales

Considere estas declaraciones al pensar en habilidades laborales. ¿Qué declaraciones describen mejor las necesidades de apoyo social del solicitante de empleo?

## Habilidades interpersonales

- Comprende las normas sociales apropiadas para el entorno laboral
- Comprende las habilidades apropiadas para un entorno laboral específico
- Comprende y respeta el espacio personal para sí mismo y para los demás
- Mantiene el volumen de voz adecuado
- Comprende y utiliza las señales no verbales aceptadas
- Comprende las instrucciones verbales con varios pasos
- Necesita demostración física y/o apoyos visuales de las tareas que se esperan

## Comunicación

- Utiliza la comunicación verbal
- Utiliza la comunicación no verbal, como imágenes/gestos
- Utiliza tecnología de asistencia para la comunicación
- Utiliza una combinación de palabras, gestos e imágenes para entender y comunicarse
- Utiliza un intérprete para el lenguaje de señas

## Conciencia emocional en sí mismo y en los demás

- Interpreta las expresiones faciales y los gestos de las personas
- Interpreta las expresiones faciales y los gestos propios
- Expresa sentimientos a través de la comunicación verbal y/o no verbal

## Manejo de la crítica/estrés

- Acepta críticas y comentarios
- Recibe mal las críticas
- Puede modificar el comportamiento si es necesario
- Maneja el estrés de forma independiente
- Necesita apoyo para calmarse/reflexionar

## Pedir ayuda/Resolución de problemas

- Pide ayuda cuando es necesario
- Necesita controles frecuentes para ver si necesita ayuda
- Prefiere una persona designada cuando necesita asistencia
- Necesita ayuda para identificar el problema y las posibles soluciones

NOTES:

## **Apoyos relacionados con el lugar de trabajo**

Considere estas declaraciones al pensar en habilidades de empleo. ¿Qué declaraciones describen mejor las necesidades de apoyo en el lugar de trabajo del solicitante de empleo?

### **Preferencias de iluminación**

- Espacios luminosos
- Espacios que no sean luminosos
- Luz natural
- Luz artificial

### **Niveles de ruido**

- Prefiere un área tranquila/semi-tranquila para enfocarse y concentrarse
- Prefiere un entorno con mucha música, ruido de equipos de oficina y/o conversaciones
- Prefiere un entorno donde los ruidos que puedan sobresaltarlos sean poco probables
- Sensible a ciertos sonidos o ruidos
- Utiliza apoyos por sensibilidad a los sonidos (por ejemplo: auriculares con cancelación de ruido)

### **Cantidad de personas**

- Cantidad limitada de personas a su alrededor
- Una persona en el espacio de trabajo para guiar y proporcionar asistencia
- Muchas personas en el área de trabajo

### **Tamaño del área de trabajo**

- Área de trabajo que abarca varias habitaciones dentro de un edificio
- Área de trabajo limitada a un área/ departamento
- Prefiere plano de planta abierta
- Prefiere el espacio de trabajo designado dentro de una habitación

### **Preferencias de trabajo**

- Trabajar en el mismo lugar
- Trabajo remoto
- Entorno de trabajo combinado
- Trabajar directamente con clientes
- Trabajar con poca o ninguna interacción con los clientes

### **Reloj biológico**

- Funciona mejor por la mañana
- Funciona mejor por la tarde
- Funciona mejor por la noche

¿Qué tipo de trabajo DISFRUTA HACER el solicitante de empleo?

¿Qué aspecto de este tipo de trabajo DISFRUTA HACER el solicitante de empleo?

¿Qué tipo de trabajo EVITA HACER el solicitante de empleo?

¿Qué aspecto de este tipo de trabajo EVITA HACER el solicitante de empleo?

# Estilo de trabajo y apoyos para el aprendizaje

Considere estas declaraciones al pensar en habilidades de empleo. ¿Qué declaraciones describen mejor el estilo de trabajo y las necesidades de apoyo para el aprendizaje del solicitante de empleo?

## Iniciación y sostenimiento de la actividad laboral

- Necesita dirección para aprender una nueva tarea
- Necesita dirección para comenzar o seguir adelante con una tarea
- Necesita dirección para la transición entre las tareas
- Necesita dirección de un supervisor al principio de cada día

## Atención a las tareas

- Necesita pocas o ninguna indicación para mantenerse en la tarea
- Necesita indicaciones frecuentes para mantenerse en la tarea
- Necesita indicaciones intermitentes, bajo nivel de supervisión
- Necesita indicaciones intermitentes, alto nivel de supervisión

## Adaptación al cambio

- Prefiere una rutina rígida
- Prefiere una rutina flexible
- Prefiere aviso previo y explicación
- Adaptación a cambios inesperados

## Noción del tiempo

- Conoce la hora en un reloj digital
- Conoce la hora en un reloj analógico
- Pasa de una actividad a otra utilizando un reloj
- Necesita que la gente le recuerde el tiempo
- Utiliza un horario visual y/o el temporizador de un teléfono inteligente para ayudarse a controlar el tiempo

## Velocidad de trabajo independiente

- Lento
- Promedio, ritmo constante
- Por encima de la media, a veces rápido
- Ritmo rápido y continuo
- Se da prisa por terminar

## Resistencia

- Necesita descansos frecuentes
- Necesita descansos cada hora
- Necesita descansos cada 2-3 horas

NOTES:

# Apoyos y herramientas tecnológicas

Considere estas declaraciones al pensar en habilidades de empleo. ¿Qué declaraciones describen mejor las necesidades de apoyo técnico del solicitante de empleo?

## Uso de la computadora

- Prefiere Windows en un PC
- Prefiere un ordenador Apple
- Prefiere una computadora portátil
- Prefiere una computadora de escritorio
- Acceso a internet a través de un teléfono inteligente
- Sabe cómo acceder y utilizar el correo electrónico
- Sabe cómo acceder y utilizar las aplicaciones de accesibilidad

## La seguridad en línea y la toma de decisiones

- Comprende las reglas del lugar de trabajo sobre estar en línea
- Entiende lo que se debe compartir en línea y lo que debe mantenerse en privado
- Necesita recordatorios visuales sobre la seguridad en internet
- Sabe lo que no se debe "hacer clic" o descargar del internet
- Necesita supervisión cuando está en línea

## Resolución de problemas

- Comprende qué hacer si hay un problema con la computadora
- Comprende qué hacer si hay un problema de software
- Entiende qué hacer si hay un problema con los accesorios (ratón/teclado, etc.)

## Asistencia tecnológica

- Necesita ayuda para iniciar sesión y cerrar programas
- Utiliza un ratón adaptado
- Utiliza un teclado adaptado
- Utiliza un lector de pantalla
- Utiliza una fun tipo de letra grande
- Utiliza otros apoyos tecnológicos de escritorio (anote detalles específicos a continuación)

## Seguridad

- Comprende qué hacer si las contraseñas se ven comprometidas
- Comprende qué hacer si la información confidencial del trabajo se ve comprometida
- Necesita ayuda con nombres de usuario y contraseñas (creación, almacenamiento, recuperación)
- Comprende cómo usar el reconocimiento facial y los métodos de inicio de sesión mediante huellas digitales en teléfonos inteligentes y otros dispositivos según estén disponibles

## Ciberacoso/acoso

- Comprende el ciberacoso y el acoso
- Entiende qué hacer si es víctima de ciberacoso y/o acoso

## NOTES:

## NOTES:

## Referencias

### *Artículo en inglés*

1. Employer Assistance and Resource Network on Disability Inclusion. <https://askearn.org/>
2. Comité Interinstitucional sobre Empleo, Comité Interinstitucional de Investigación sobre Discapacidad. (2015). Disability & employment symposium: research informing practice and policy. <https://icdr.acl.gov/system/files/resources/Employment%20Symposium%20Proceedings-FINAL.pdf>
3. Sitio web de Oklahoma ABLE Tech: <https://www.okabletech.org/> Número de teléfono: 1-800-257-1705
4. National Collaborative on Workforce and Disability/Youth, Departamento de Trabajo de los EE. UU., Oficina de Políticas de Empleo para Personas con Discapacidad. <http://www.ncwd-youth.info/>
5. McConnell, A. E., Martin, J. E., & Hennessey, M. N. (2015). Indicators of postsecondary employment and education for youth with disabilities in relation to GPA and general education. *Remedial & Special Education, 36* (6), 327–336. <https://doi.org/10.1177/0741932515583497>
6. Wehmeyer, M. L., Palmer, S.B., Shogren, K., Williams-Diehm, K., & Soukup, J. H. (2013). Establishing a causal relationship between intervention to promote self-determination and enhanced student self-determination. *Journal of Special Education, 46* (4), 195–210. <https://doi.org/10.1177/0022466910392377>
7. Departamento de Educación de los EE. UU., Oficina de Servicios de Educación Especial y de Rehabilitación. (2007). Disability employment 101. Washington, D.C.



ADDITIONAL NOTES:



# **Center for Learning and Leadership**

Oklahoma's University Center for Excellence in Developmental Disabilities (UCEDD)

University of Oklahoma Health Science Center